

# BRITISH INFORMATION SERVICES

Britisches Generalkonsulat  
Düsseldorf  
Cecilienallee 16  
Tel. Nr. 27255.

## BRITISCHE NACHRICHTEN

Zur Information an Presse, Fernsehen, Film und Funk.

### KONIGIN ELIZABETH II VERLEIHT BRITISH EMPIRE MEDAL

AN

HERRN WALTER ZANDER

Überreichung durch den Britischen Botschafter Sir Christopher Steel.  
(6ten Januar 1958)

-----

Bei der feierlichen Ueberreichung am 6 Januar 1958 eines von Königin Elizabeth II verliehenen Ordens durch den Britischen Botschafter, Sir Christopher Steel, an Herrn Walter Zander, verläuft die Zeremonie in Düsseldorf, Autohof, wie folgt:-

Ankunft des britischen Botschafters und Lady Steel, begleitet von Herrn Generalkonsul und Mrs. Meade.

Begrüßung der Gäste durch Herrn Lothar Raucamp, Vorsitzenden der Arbeitsgemeinschaft Güterfernverkehr im Bundesgebiet.

Ansprache und Würdigung der Tat durch den britischen Generalkonsul in Düsseldorf, Mr. R.G.A. Meade.

Überreichung der "British Empire Medal" durch den britischen Botschafter Sir Christopher Steel.

-----

### Wortlaut der Ansprache des britischen Generalkonsuls

"Ihre Majestät Königin Elizabeth II. hat zur Auszeichnung einer ehrenhaften Tat, welche königliche Anerkennung verdient, Herrn Walter Zander die "British Empire Medal" verliehen.

Am sechsten Juni 1957 geriet auf der Autobahn im Teutoburger Wald ein belgischer Omnibus mit britischen Fahrgästen ausser Kontrolle und lief mit zunehmender Geschwindigkeit rückwärts bergab. In diesem Augenblick lenkte Herr Zander einen schweren Lastzug bergan. Er verstand sofort, der Bus würde von der Strasse abkommen und in den Abgrund stürzen. Ungeachtet der eigenen Gefahr steuerte er quer über die Fahrbahn und fing mit seinem Anhänger den Omnibus auf.

Durch Geistesgegenwart und selbstlosen Einsatz hat Herr Zander eine Katastrophe verhütet und die englischen Fahrgäste gerettet."

FÜHRER

FUEHRER

ü

ü

ue

British Consulate-General,  
Düsseldorf,  
Cecilienallee 16,  
Tel. No. 27255.

For Information of Press, Film, Radio and Television.

BRITISH EMPIRE MEDAL BESTOWED BY QUEEN ELIZABETH II

ON

GERMAN TRANSPORT DRIVER HERR WALTER ZANDER

Presentation by British Ambassador Sir Christopher Steel.

(6th January, 1958)

-----

At the Presentation of the British Empire Medal bestowed by Her Majesty Queen Elizabeth II on Herr Walter Zander, by H.M. Ambassador in Bonn, His Excellency Sir Christopher Steel, the order of the ceremony is as follows:-

Arrival of the British Ambassador and Lady Steel at the Düsseldorf Autohof, Erkratherstrasse, accompanied by the British Consul General and Mrs. Meade.

Guests welcomed by Herr Lothar Raucamp, Chairman of the Federal German Road Hauliers Association.

Address by H.M. Consul-General in Düsseldorf  
Mr. R.G.A. Meade.

Presentation of the British Empire Medal to Herr Zander by Sir Christopher Steel.

-----

Text of Mr. R.G.A. Meade's address:-

"In recognition of meritorious service warranting a mark of Royal appreciation Her Majesty Queen Elizabeth II is graciously pleased to bestow upon Herr Walter Zander the British Empire Medal.

On the 6th of June, 1957, on the Autobahn in the neighbourhood of Bielefeld, Westphalia, a Belgian bus transporting a party of British tourists got out of control and rolled backwards down a steep hill.

At that moment Herr Walter Zander was driving his lorry and trailer up the same hill.

Foreseeing that the bus which was rapidly gaining speed would run off the road and over a steep embankment, Herr Zander without regard to his own safety, promptly drew his vehicle across the road in such a way as to stop the runaway bus by causing it to collide with the trailer attached to his lorry. Had it not been for Herr Zander's great presence of mind and intrepidity, the British casualties would have been numerous and severe."